



香港消防处
Hong Kong Fire Services Department



救灾扶危 为民解困
WE SERVE TO SAVE

2014
年报 REVIEW

A firefighter in full gear, including a yellow helmet and heavy jacket, is positioned on a metal ladder. The ladder is extended against the side of a multi-story building. The firefighter is looking down, possibly at a task or equipment. The background shows the building's facade with windows and architectural details. The overall scene is brightly lit, suggesting daytime.

香港消防处

HONG KONG

FIRE SERVICES DEPARTMENT

苹果日报图片
Apple Daily photo

理想

为香港市民服务，务使香港成为安居乐业的地方

使命

保障生命财产免受火灾或其他灾难侵害
提供有关防火措施及火警危险的意见
教育市民，并提高公众的消防安全意识
为伤病者提供急救护理及运送往医院的服务

信念

保持高度廉洁正直
发挥专业精神、精益求精
致力提供优质服务
时刻准备面对挑战、勇于承担责任
维持良好士气和团队精神

VISION

To serve Hong Kong by making it a safe place to live and work

MISSION

To protect life and property from fire or other calamity
To give advice on fire protection measures and fire hazards
To educate the community and to promote the public awareness on fire safety
To render ambulance aid to the sick and the injured and convey them to hospital

VALUES

Upholding high standards of integrity
Striving for professionalism and continuous improvement
Dedication and commitment to providing quality service
Readiness in meeting challenge and accepting accountability
Maintaining high spirit and esprit de corps among staff members

